

*[Text]*

2. Several additional matters are dealt with in the attached correspondence.

**Mr. Bernhardt:** Amendments were promised, Mr. Chairman, on points one, three, seven, nine and ten. It is under Part Action Promised only because a satisfactory explanation was given on the other points. It is simply a matter of following up those amendments that were promised.

**The Joint Chairman:** All right. Next is Animal Disease and Protection Regulations.

SOR/88-512—ANIMAL DISEASE AND PROTECTION REGULATIONS, AMENDMENT

January 10, 1989

Dr. J.E. McGowan, D.V.M., M.V.Sc.  
Senior Assistant Deputy Minister,  
Agricultural Programs,  
Department of Agriculture,  
Sir John Carling Building,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0C5

Re: SOR/88-512, Animal Disease and Protection Regulations, amendment

Dear Dr. McGowan:

I have reviewed the referenced amendment prior to its submission to the next Committee and will appreciate your advice on the following points:

1. *Sections 22(5)(e)(ii) and 22(5)(f)(ii)*

These provisions make it a condition of the importation of a bovine that the animal "was continuously resident in either the United States or Canada or in both the United States and Canada for at least 60 days preceding the date of importation". How can an animal be continuously resident in Canada for 60 days immediately preceding its importation? I would expect that an animal that is resident in Canada is an animal that has already been imported.

2. *Sections 22(5)(e)(iii)(B) and 22(5)(f)(iii)(B)*

These provisions require a veterinarian to certify that an animal has been "treated in a manner satisfactory to the Minister to control the vector for blue tongue". I fail to see how a United States veterinarian can certify that the treatment of isolated animals is "satisfactory" to the Minister of Agriculture. For reasons previously discussed in relation to SOR/86-542, I suggest these provisions ought to refer to a manner of treatment "approved" by the Minister of Agriculture.

3. *Section 3(2) of the Schedule*

The revocation of paragraphs 22(5)(a) and (b) -as enacted by SOR/86-848-and of the portion of subsection 22(5) follow-

*[Traduction]*

2. Plusieurs autres questions sont traitées dans la correspondance ci-jointe.

**M. Bernhardt:** Monsieur le président, des modifications sont été promises concernant les points un, trois, sept, neuf et dix. Ce dossier a été classé dans «Modification promise en partie» uniquement parce que des explications satisfaisantes ont été fournies au sujet des autres points. Il s'agira simplement de s'assurer que le ministère tienne ses promesses.

**Le coprésident:** Très bien. Passons au règlement sur les maladies et la protection des animaux.

DORS/88-512—RÈGLEMENT SUR LES MALADIES ET LA PROTECTION DES ANIMAUX—MODIFICATION

Le 10 janvier 1989

Monsieur J. E. McGowan, D.M.V., M.Sc.V.  
Sous-ministre adjoint principal  
Programmes agricoles  
Ministère de l'Agriculture  
Immeuble Sir John Carling  
OTTAWA (Ontario)  
K1A 0C5

Objet: DORS/88-512, Règlement sur les maladies et la protection des animaux—Modification

Monsieur,

J'ai revu le texte réglementaire cité en objet avant de le soumettre au Comité. Je vous saurais gré de bien vouloir donner suite aux commentaires suivants:

1. *Sous-alinéas 22(5)(e)(ii) et 22(5)(f)(ii)*

Aux termes de ces dispositions, un bovin ne peut être importé que s'il «a continuellement résidé aux États-Unis ou au Canada ou dans les deux pays pendant une période minimale de 60 jours précédant immédiatement la date d'importation». Comment un animal peut-il avoir continuellement résidé au Canada pendant une période de 60 jours précédant immédiatement la date de son importation? Il me semble qu'un animal qui réside au Canada est un animal qui y a déjà été importé.

2. *Dispositions 22(5)(e)(iii)(B) et 22(5)(f)(iii)(B)*

En vertu de ces dispositions, un vétérinaire doit attester qu'un animal «a été traité de la manière jugée acceptable par le ministre pour contrôler le vecteur de la fièvre catarrhale du mouton». Je ne comprends pas comment un vétérinaire des États-Unis peut attester que des animaux isolés sont traités «de la manière jugée acceptable» par le ministre de l'Agriculture. Pour les mêmes raisons qui ont déjà été invoquées relativement au DORS/86-542, je suggère que ces dispositions fassent plutôt allusion à un traitement «approuvé» par le ministre de l'Agriculture.

3. *Paragraphe 3(2) de l'annexe*

L'abrogation des alinéas 22(5)(a) et 22(5)(b) (en vertu de DORS/86-848) et du passage du paragraphe 22(5) qui suit